

Guía del usuario de DESIGNER

MERCI ... pour votre achat d'unprojecteur Artograph Designer.

La mise à échelle de vos illustrations et projets sera plus rapide et facile que jamais. Votre modèle Designer deviendra l'outil idéal pour projeter les croquis au trait à contraste élevé, les photos, les patrons et les dessins d'une variété d'applications presque infinie. Nous espérons que vous apprécierez votre nouveau Designer. Si vous avez des questions ou des suggestions, veuillez nous contacter au **763-553-1112**, sans frais d'interurbain **1-888-975-9555** ou nous envoyer un courriel à **sales@artograph.com**.

DISPOSITIFS DE PROTECTION IMPORTANTS

Pendant l'utilisation de ce projecteur, il est important de toujours observer les précautions de sécurité suivantes :

1. Lire et comprendre toutes les consignes avant de mettre l'appareil en marche.
2. Une étroite supervision est nécessaire pendant l'utilisation par des enfants ou lorsqu'ils se trouvent à proximité. Ne pas laisser sans surveillance pendant l'utilisation.
3. Ne pas faire fonctionner cet appareil sans une inspection préalable par un électricien qualifié si le cordon électrique est endommagé, si l'appareil est tombé par terre ou s'il a subi des dommages quelconques.
4. Lorsqu'une rallonge électrique est nécessaire, s'assurer qu'elle possède un courant nominal convenable. Une rallonge électrique présentant un courant nominal à intensité inférieure à celui de l'appareil utilisé risquerait d'entraîner une surchauffe. Veiller à bien disposer la rallonge de manière à ce que personne ne trébuche ou tire dessus accidentellement.
5. Toujours débrancher l'appareil entre les utilisations. Déconnecter en tirant la fiche de la prise. Ne jamais tirer sur le cordon électrique pour débrancher l'appareil.
6. Laisser le projecteur se refroidir complètement avant de le déplacer. Avant de procéder au rangement, enrrouler le cordon sans le serrer
7. Si le projecteur subit un endommagement causé par un liquide, ne pas l'utiliser avant qu'il soit inspecté par un électricien qualifié.
8. Pour éviter les chocs électriques, ne pas démonter. Faire inspecter le projecteur par un électricien qualifié. Un réassemblage incorrecte peut entraîner des chocs électriques.

GARANTIE

Veuillez remplir et poster la fiche de garantie jointe. Vous pouvez également inscrire votre Designer en ligne à **www.artograph.com**.

Les projecteurs Artograph comportent une garantie contre tout défaut de matériel et de main d'œuvre pendant cinq ans à partir de la date de l'achat par l'acquéreur d'origine. Toute pièce de matériel qui devient défectueuse en contexte d'installation et d'utilisation normales sera réparée ou remplacée sans frais en ce qui a trait au travail en usine et aux matériaux à condition que le matériel soit retourné en port prépayé à notre usine au cours de cette période. COMMUNIQUEZ AVEC NOTRE BUREAU POUR UNE AUTORISATION DE RETOUR. Cette garantie ne s'applique pas au matériel ayant subi un mauvais usage, un accident ou une altération, ni au matériel installé incorrectement ou qui a fait l'objet d'un câblage en violation des consignes imprimées fournies. La fiche de garantie doit être remplie et retournée immédiatement après l'achat afin d'assurer la garantie de service. Vous pouvez également inscrire votre produit Artograph en ligne à **www.artograph.com**.

CONSERVEZ CES CONSIGNES

CONTENU:

- Projecteur
- Boîte de pièces : Une lampe de 250 watts + Miroir + Lentille

1. INSTALLATION DU MIRROIR

1. Posez le projecteur à plat sur une table. Ouvrez la porte.

2. Retirez le film de protection teinté de la surface du miroir. Faites attention à ne pas toucher l'avant du miroir une fois que le film de protection a été enlevé. Tenez les bords du miroir, la surface réfléchissante regardant vers le haut. Une étiquette mode d'emploi de couleur blanche est apposée sur le côté opposé du miroir. L'étiquette fait face vers le bas dans le projecteur.
3. Tenez le miroir à l'intérieur du projecteur. Insérez-le sur l'extrémité sous la pince supérieure.
4. Baissez l'autre extrémité du miroir pour qu'il repose sur la pince métallique à ressort située au fond du projecteur. Appuyez sur la pince à ressort avec le pouce tout en insérant le miroir dans l'encoche de la pince.

2. INSTALLATION DE LA LAMPE

Retirez la lampe du manchon protecteur et installez-la dans douille. NOTA : N'importe qu'elle lampe à incandescence de 250 watts peut être utilisée dans ce projecteur.

ATTENTION: N'utilisez jamais de lampe d'une puissance supérieure à 250 watts (275 watts au Royaume-Uni et en Australie.) Le projecteur risquerait de surchauffer et la garantie serait annulée.

3. INSTALLATION DE LA LENTILLE

Installez la lentille en la faisant glisser dans le cône prévu à cet effet. Positionnez-la en suivant le mode d'emploi selon que vous désirez effectuer des agrandissements ou des réductions. Vous pouvez maintenant utiliser votre projecteur.

4. ZONE DE PROJECTION

Tous les projecteurs opaques fonctionnent comme une lampe de poche. Plus la pièce est sombre, plus l'image projetée est brillante. Les images les plus brillantes et les plus nettes sont produites dans une chambre noire. Pour obtenir les meilleurs résultats, utilisez votre Designer dans une pièce où vous êtes en mesure de contrôler la lumière ou encore travaillez le soir.

5. PROJECTION

Pour charger le projecteur, il suffit de soulever le couvercle et de monter votre copie face vers le haut sur la surface intérieure du couvercle. Fixez la copie à l'aide de pinces en métal. Fermez le couvercle, branchez le projecteur dans une prise de courant adaptée aux spécifications indiquées sur la partie inférieure du projecteur (110 volts ou 220 volts.) Mettez le projecteur en marche au moyen de l'interrupteur noir situé à l'arrière de l'appareil (à côté du cordon d'alimentation) Éteignez les éclairages. Vous êtes maintenant fin prêt à régler la taille et la clarté de l'image projetée. Réglez toujours la taille désirée de l'image projetée **avant** la mise au point. (Reportez-vous au diagramme pour la distance approximative.) **Mise en garde:** Pendant le fonctionnement, assurez-vous que le projecteur bénéficie d'une ventilation adéquate. N'obstruez pas les trous de ventilation d'échappement ni ceux d'admission situés à l'arrière et sur les côtés du projecteur.

GÉNÉRALITÉS SUR LA MISE AU POINT ET L'AGRANDISSEMENT

La taille et la clarté de l'image projetée dépendent de la distance du projecteur par rapport à la surface de projection et de la mise au point de la lentille. Plus le projecteur est éloigné de la surface de travail, plus l'image est grande. **Lorsque vous modifiez la distance, il est nécessaire de déplacer la lentille vers l'intérieur ou l'extérieur dans le barillet de lentille afin d'effectuer la mise au point de l'image projetée.** Le projecteur Designer effectue aussi bien l'agrandissement que la réduction au moyen d'une lentille réversible. L'étendue de projection de cette lentille va d'une réduction de 70 % (3/4 x) (30 % plus petit que la taille de votre original), jusqu'à un agrandissement de 30 fois. **Nota:** Il y a un écart dans l'étendue de projection qui ne peut être réalisé en raison du renversement de la lentille – 170 % à 250 %. Il vous faudra régler la taille de votre original pour réaliser un format de cette étendue. L'agrandissement ou la réduction s'obtient en modifiant la distance entre le projecteur et la surface de l'image, ainsi qu'en effectuant la mise au point de la lentille. Plus le projecteur est éloigné de la surface de travail, plus votre image sera grande. En changeant la distance, vous devrez faire glisser la lentille **vers l'intérieur ou l'extérieur** dans le cône pour faire la mise au point de l'image.

POUR RÉGLER LA TAILLE DE L'IMAGE:

1. La lentille est étiquetée pour indiquer le mode de dimensionnement – agrandissement ou réduction. Installez la lentille dans le cône de façon à ce que le mode de dimensionnement choisi reste visible.
2. Centrez l'article à reproduire sur le mur, la toile ou la surface de projection. Déplacez le projecteur plus près pour obtenir des agrandissements plus petits ou plus loin pour obtenir des agrandissements plus importants. Pour faciliter le positionnement, installez le projecteur sur un chariot à roulettes, un tabouret ou sur le support pour projecteur prévu à cet effet (Consultez la partie Accessoires.)
3. Une fois que la taille d'image désirée est obtenue, effectuez la mise au point en faisant glisser la lentille dans le cône jusqu'à ce que l'image soit nette. Si vous ne réussissez pas à obtenir une taille particulière, essayez de retirer la lentille et de la réinsérer dans la direction opposée.

NOTA : La bande grise sur l'étiquette d'agrandissement/ réduction indique que l'extrémité de la lentille est proche. Assurez-vous de bien vous arrêter à la bande grise pour ne pas faire tomber la lentille au cours du fonctionnement.

DIAGRAMME DE LA DISTANCE (approximation)

Mesurée à partir du cône de la lentille jusqu'à la surface de projection.

Rango	.7	5x	10x	20x	30x
Distancia	18" (45.7cm)	43" (1.09m)	80" (2.03m)	13' (3.90m)	17' (5.30m)
	Lentille en position de réduction	Lentille en position d'agrandissement			

ZONE DE LA COPIE

Le projecteur Designer peut recevoir tous les types de copies plates jusqu'à 15 x 15 cm (6" x 6" po.). Cela correspond à la taille maximum de copie que la lentille est en mesure de voir. Cette taille de copie varie toutefois selon la taille de projection souhaitée. Avec un agrandissement supérieur, la lentille voit une portion plus petite de la surface de copie. Pour charger une copie originale surdimensionnée, veuillez reproduire la copie à l'aide d'une photocopieuse (réduire au besoin.) Vous pouvez également plier ou couper la copie pour qu'elle réponde aux dimensions maximales.

PROJECTION DE PHOTOGRAPHIE (ATTENTION !)

On utilise couramment les photographies dans les projecteurs, toutefois, quelques précautions s'imposent:

1. **Travail à partir d'un exemplaire de photographie importante ou précieuse.** N'utilisez jamais un original s'il ne peut être remplacé. Les photos ne sont pas faites pour être manipulées sous lumière et chaleur intenses générées par un projecteur. Bien que ce projecteur soit refroidi au moyen d'un système de ventilation pour maintenir l'exemplaire au frais, la température peut augmenter et il est possible que les photos soient affectées par la chaleur et la lumière.
2. **Ne projetez jamais des photographies anciennes** puisqu'elles sont particulièrement sensibles à la chaleur et à la lumière et seraient endommagées. Encore une fois, faites-en une copie.
3. Pour vous assurer que les photographies ne se recourbent pas, montez-les sur un support rigide ou placez-les dans une natte à image.
4. Pendant la projection, assurez-vous que la ventilation est en marche et que les trous d'aération ne sont pas obstrués. Lorsque vous avez fini de tracer les pourtours de l'image de la photo projetée, arrêtez le projecteur et enlevez la photo.

LISTE DES PIÈCES:

1. Lentille Designer200-726
2. Miroir.....108-043
3. Lampe, une de 250 watts.....106-043
4. Interrupteur d'alimentation145-142
5. Cordon d'alimentation.....145-310
6. Pincés.....151-535



Designer Projector User's Guide

THANK YOU...

for purchasing an Artograph Designer Projector. Scaling your artwork and designs will be faster and easier than ever before. You will find your Designer ideal for projecting all varieties of high contrast line art, photos, patterns and designs for an almost endless range of applications. We hope you enjoy your new Designer. If you have any questions or suggestions, please contact us at **763-553-1112**, toll-free at **1-888-975-9555**, or send an email to **sales@artograph.com**

PLEASE SAVE THESE INSTRUCTIONS

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using this projector, always follow basic safety precautions, including the following:

1. Read and understand all instructions before operating.
2. Close supervision is necessary when used by or near children. Do not leave unattended while in use.
3. Do not operate this equipment with a damaged cord, or if it has been dropped or otherwise damaged, until it has been examined by a qualified electrician.
4. If an extension cord is necessary, be sure it has a suitable current rating. Cords rated for less amperage than this equipment may overheat. Be careful to arrange the cord so that it will not be tripped over or pulled.
5. Always unplug from the electrical outlet when not in use. Disconnect by grasping and pulling the plug from the outlet; never yank the cord to disconnect the plug.
6. Allow the projector to cool completely before moving. Loop the cord loosely when storing.
7. If the projector receives water damage, do not use until inspected by a qualified electrician.
8. To avoid electrical shock hazard, do not disassemble. Take the projector to a qualified electrician. Incorrect reassembly can cause an electrical shock hazard.

WARRANTY

Be sure to fill out and mail the enclosed warranty registration card. You may also register your Designer online at **www.artograph.com**.

Artograph projectors are guaranteed against all defects in material and workmanship for five years from the date of sale to the original purchaser. Any part of the equipment which becomes defective under normal installation and use will be repaired or replaced by ARTOGRAPH without charge for factory labor and materials, providing the equipment is returned, shipping pre-paid, to our factory within this period. CONTACT OUR OFFICE FOR RETURN AUTHORIZATION.

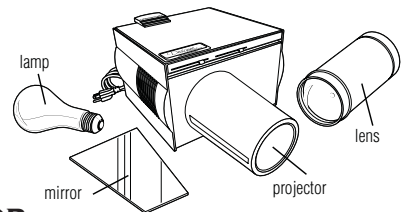
THIS WARRANTY DOES NOT APPLY TO LAMPS.

Equipment repaired or replaced under warranty will be returned freight or postage prepaid. The warranty for repaired or replacement parts shall be for the duration of the original warranty. This warranty does not apply to equipment which has been subjected to abuse, accident, or alteration, nor to equipment which has been improperly installed or wired in violation of the printed instructions furnished.

SET UP & OPERATION

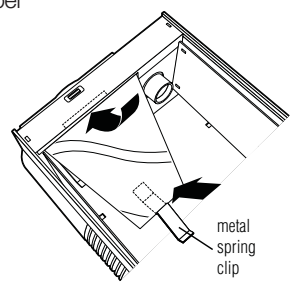
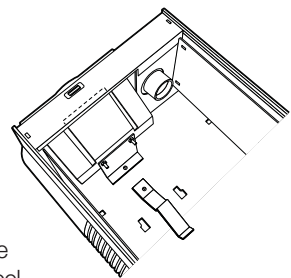
CONTENTS:

- Projector
- Parts Box:
 - One 250-watt Lamp + Mirror + Lens



1. INSTALL THE MIRROR

1. Lay the projector flat on a table and open the door.
2. Remove the tinted protective film from the front surface of the mirror. Be careful not to touch the front of the mirror once the film has been removed. Grasp along the edges of the mirror with the mirrored surface facing upward. The wrong side or backside of the mirror has a white instruction label. The label faces down in the projector.
3. Hold the mirror inside the projector and insert the widest end under the top metal clip. 4. Lower the other end of the mirror so that it is resting on the metal spring clip in the bottom of the projector. Depress the spring clip with your thumb while you insert the mirror into the notch of the spring clip.



2. INSTALL THE LAMP

Remove the lamp from the protective sleeve and carefully install it into the lamp socket.

NOTE: Any incandescent lamp up to 250-watts may be used in this projector.

CAUTION: Never use lamps that exceed 250-watts (275-watts for the U.K. and Australia). The projector will overheat and void the warranty.

3. INSTALLING THE LENS

Install the lens by sliding it into the lens cone. Position the lens for enlargement or reduction as shown in the General Focusing & Enlarging Section. You are now ready to use your projector.

Set up & operation continued next page

4. PROJECTION AREA

All opaque projectors work like a flashlight; the darker the room, the brighter the projected image will appear. The clearest and brightest images are produced in a completely dark room. For best results, operate your Designer in a room where you are able to control the lighting conditions, or work in the evening.

5. PROJECTING

To load the projector, simply lift the lid and mount your copy face up onto the inside lid surface using the metal copy clips to secure it in place. Close the cover. Plug the projector into any electrical outlet which matches the ratings on the bottom of the projector (110V or 220V). Turn the projector on by flipping the black switch at the back of the unit (located next to the power cord). Turn the room lights off. You are now ready to adjust the size and clarity of the projected image. Always adjust the desired size of the projected image first before focusing it. (See chart for approximate distance.)

CAUTION: During operation, ensure the projector is properly ventilated. Do not block the exhaust or inlet vents located on the back and sides of the projector.

DISTANCE CHART (approximate)

Measured from the tip of the lens cone to the projection surface.

Range	.7	5x	10x	20x	30x
Distance	18" (45.7cm)	43" (1.09m)	80" (2.03m)	13' (3.90m)	17' (5.30m)
	Lens in reduction position		Lens in enlargement position		

6. GENERAL FOCUSING & ENLARGING

The size and clarity of your projected image is determined by the distance of the projector from the projection surface and the focusing of the lens. The farther the projector is from the work surface, the larger your image will be. As you change distance, you will have to slide the lens in or out slowly within the lens barrel to focus the projected image. The Designer both enlarges and reduces with one reversible lens. The projection range of this lens is 70% (3/4 x) reduction (30% less than the size of your original), up to 30 times enlargement. **Please Note: A gap exists in the projection range that cannot be achieved due to the reversing of the lens - 170% to 250%. You will have to adjust the size of your original to achieve a size in this range.** Enlargement or reduction is achieved by changing the distance between the projector and the image area, and the focusing of the lens.

TO SIZE THE IMAGE

1. The lens is conveniently labeled to indicate the sizing mode – enlargement or reduction. Install the lens in the lens cone with the desired sizing mode visible.
2. Center the item you wish to draw onto the wall, canvas or projection surface. Move the projector either closer for smaller enlargement or farther away for greater enlargement. For easy positioning, mount the projector on a rolling cart, taboret, or use the accessory Projector Floor Stand (See Accessories section).
3. Once you have reached the desired size of the image, focus it by sliding the lens in or out slowly within the lens cone until the image appears focused. If you can't achieve a particular size, try removing the lens and reinserting it in the opposite direction.

NOTE: The gray band on the enlargement/reduction indicator label is a caution that the end of the lens is near. To insure that the lens does not fall out during operation, stop at the gray band.

7. COPY AREA

The Designer accommodates any type of flat copy up to 6" x 6" in size. This indicates the maximum size of copy the lens can see. This copy size, however, varies with the desired projection size. With greater enlargement, the lens sees less of the copy area. To load oversized originals, reproduce the original on a copier (reduce if necessary), or fold or trim it to fit within the copy area.

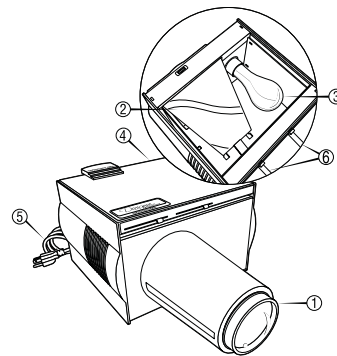
8. PHOTOGRAPH PROJECTION (USE CAUTION!)

Photographs are commonly used in projectors; however, a few precautions must be taken:

1. **Work from a copy of any valuable or important photographs.** Never use an original if it cannot be replaced. Photographs were not intended to handle the intense light and heat created by a projector. Though this projector is fan-cooled and ventilated to keep the copy cooler, it does get hot and photographs may be adversely affected by the heat and light.
2. **Never project old photographs** as they are particularly sensitive to heat and light and they will be damaged. Again, have a copy made.
3. **To prevent photographs from curling, mount them to a stiff backing material or put them in a picture mat.**
4. **When projecting, make sure that the fan is operating and that the cooling vents have not been obstructed.** When finished tracing the projected photo, turn the projector off and remove photo.

PARTS LIST

1. Designer Lens..... 200-726
2. Mirror 108-043
3. Lamp, One 250-watt 106-043
4. Power Switch 145-142
5. Power Cord 145-310
6. Copy Clips 151-535



PROJECTOR MAINTENANCE

LAMPS

CAUTION: disconnect power supply before installing or replacing lamps. Your Designer uses one 250-watt ECA photo lamp. Replacement lamps can be ordered from an Artograph dealer, direct from our factory or from your local lamp supplier or camera supply store. To order direct from Artograph, contact us toll-free at 1-888-975-9555, mail in the enclosed parts order form or visit us online at www.artograph.com.

WARNING: Never use lamps that exceed 250-watts (275-watt lamps may be used in the U.K. and Australia).

CLEANING

LENS: Clean the lens with a commercial lens cleaner and a soft cloth or lens tissue. Apply the cleaner to the cloth. NEVER apply cleaner directly onto the lens, as it may seep inside.

MIRROR: Your Designer has a special front-surface mirror which eliminates double imaging and enhances brightness. Clean its silvered surface with care, using a mild cleaning solution and a soft cloth or tissue. **DO NOT SCRUB!**

OTHER SURFACES: DISCONNECT THE POWER SUPPLY. Carefully clean the plastic surfaces with a damp cloth (keep electrical components dry). Clean brushed aluminum surfaces with glass cleaner.

WARNING: NEVER submerge the projector in water.

Guía del usuario de DESIGNER

MUCHAS GRACIAS...

por haber elegido un proyector Designer de Artograph. Poner sus dibujos y diseños a escala será más rápido y más fácil que antes. Designer será perfecto para proyectar todas las variedades de dibujos realizados con líneas, fotos, patrones y diseños de altos contrastes para una gama casi infinita de aplicaciones. Esperamos que disfrute de su nuevo Designer. Si tiene preguntas o sugerencias, por favor contáctenos al **763-553-1112**, sin cargo **1-888-975-9555** o envíenos un correo electrónico a sales@artograph.com.

IMPORTANTES

MEDIDAS DE SEGURIDAD

Cuando utilice su proyector, tome siempre precauciones de seguridad básicas, incluyendo las siguientes:

1. Lea y asegúrese de comprender todas las instrucciones antes de operar el equipo.
2. Supervise cuidadosamente el funcionamiento del proyector cuando sea utilizado por niños o cerca de éstos. No deje solo el equipo mientras esté encendido.
3. Si el equipo tiene el cable dañado, si se ha caído o si ha sufrido algún otro desperfecto, no lo use hasta que lo examine un electricista calificado.
4. Si necesitara un cable de extensión, asegúrese de que tenga la corriente apropiada. Los cables con amperaje inferior al de este equipo pueden recalentarse. Coloque el cable de manera que nadie pueda tropezar con él o tirar del mismo accidentalmente.
5. Desconecte el equipo cuando no lo esté utilizando. Para hacerlo, sujete el enchufe con los dedos y quítelo del tomacorriente. Nunca tire del cable para desenchufar el equipo.
6. Deje que el proyector se enfríe completamente antes de moverlo de sitio. Para guardarlo, enrosque el cable sin apretar.
7. Si el proyector se mojara, no lo utilice hasta que lo examine un electricista calificado. 8. Para evitar el peligro de descarga eléctrica, no desarme la unidad. Llévela a un electricista calificado. Si se arma el proyector incorrectamente, existe el riesgo de descarga eléctrica.

GARANTÍA

Asegúrese de completar y enviar por correo el formulario de registro de garantía incluido. También puede registrar su Designer en internet a través de nuestra página www.artograph.com.

Los proyectores Artograph vienen garantizados contra cualquier defecto de fabricación o de los materiales por un período de cinco años a partir de la fecha de venta a su comprador original. Cualquier parte del equipo que resulte defectuosa luego de una instalación y uso normales será reparado o reemplazado sin costo adicional por mano de obra o materiales de fábrica, siempre y cuando se devuelva el equipo a nuestra fábrica con gastos de envío prepagos dentro del período de la garantía. **PÓNGASE EN CONTACTO CON NUESTRAS OFICINAS PARA SOLICITAR LA AUTORIZACIÓN DE DEVOLUCIÓN.** La presente garantía no cubre equipos que hayan sido sometidos a abusos, accidentes o alteraciones. Tampoco cubre equipos que se hayan instalado de forma incorrecta o conectado sin observar las instrucciones impresas provistas. Se recomienda completar el formulario de registro de garantía y devolverlo de forma inmediata para asegurar el servicio de garantía. También puede registrar su producto Artograph en internet a través de nuestra página: www.artograph.com.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

CONTIENE:

- Proyector
- Caja de partes: Una lámpara de 250 vatios + Espejo + Lente

1. INSTALACIÓN DEL ESPEJO

1. Coloque el proyector sobre una mesa y abra la puerta.
2. Retire de la superficie delantera del espejo la película coloreada de protección. Tenga cuidado de no tocar la parte delantera del espejo después de retirar la película. Tome los bordes del espejo con la superficie espejada hacia arriba. El lado no adecuado o el revés del espejo tiene un rótulo blanco con instrucciones. El rótulo queda orientado hacia abajo en el proyector.
3. Sostenga el espejo situado dentro del proyector e insértelo en el extremo debajo del clip metálico superior.
4. Baje el otro extremo del espejo de modo de apoyarlo sobre el clip de resorte metálico de la parte inferior del proyector. Presione el clip de resorte con el pulgar mientras

2. INSTALACIÓN DE LA LÁMPARA

Retire la lámpara de la funda protectora e instálela con cuidado dentro del portálamparas. NOTA: En este proyector, se puede usar cualquier lámpara incandescente de hasta 250 vatios. **PRECAUCIÓN: Nunca use lámparas de más de 250 vatios (275 vatios para el Reino Unido y Australia). El proyector se recalentará y la garantía se tornará nula.**

3. INSTALACIÓN DE LALENTE

Instale la lente deslizándola dentro del cono de la lente. Coloque la lente para ampliación o reducción tal como se indica. Ahora puede usar el proyector.

4. ÁREA DE PROYECCIÓN

Todos los proyectores opacos funcionan como una linterna; cuanto más oscuro el salón, más brillante será la imagen proyectada. Las imágenes más claras y más brillantes se obtienen en un salón totalmente oscuro. Para obtener mejores resultados, trabaje con Designer en un salón donde pueda controlar las condiciones de iluminación, o trabajar de noche.

5. PROYECCIÓN

Para cargar el proyector, sólo levante la tapa y coloque la copia con la cara hacia arriba sobre la superficie interior de la tapa, usando los clips de copia para fijarla en la posición deseada. Cierre la tapa. Enchufe el proyector en cualquier tomacorrientes eléctrico que se ajuste a las especificaciones indicadas en la parte inferior del proyector (110V ó 220V). Encienda el proyector basculando el interruptor negro situado en la parte posterior de la unidad (junto al cable de alimentación). Apague las luces de la sala. Ahora puede regular el tamaño y claridad de la imagen proyectada. Siempre regule el tamaño deseado de la imagen proyectada primero antes de enfocarla. (Consulte el gráfico sobre distancias aproximadas.) **PRECAUCIÓN:** Durante el funcionamiento, asegúrese de que el proyector tenga una ventilación adecuada. No obstruya los orificios de ventilación de salida o de entrada de los laterales y de la parte posterior del proyector.

ENFOQUE GENERAL Y AMPLIACIÓN

El tamaño y la claridad de la imagen proyectada están determinados por la distancia del proyector desde la superficie de proyección y el enfoque de la lente. Cuanto más lejos esté el proyector de la superficie de trabajo, más grande será la imagen. Mientras usted cambia la distancia, deberá deslizar lentamente la lente hacia adentro o hacia afuera dentro del barril de la lente para enfocar la imagen proyectada. Designer amplía y reduce con una lente reversible. El rango de proyección de esta lente es desde una reducción del 70% (3/4 x) (un tamaño 30% menor que el original), hasta una ampliación 30 veces mayor. Tenga en cuenta que: Hay una brecha en el rango de proyección que no se puede lograr debido a la reversión de la lente - de 170% a 250%. Deberá regular el tamaño del original para lograr un tamaño en este rango. Se logran ampliaciones o reducciones cambiando la distancia entre el proyector y el área de la imagen, y el enfoque de la lente. Cuanto más lejos esté el proyector de la superficie de trabajo, más grande será la imagen. Mientras usted cambia la distancia, deberá deslizar la lente hacia adentro o hacia afuera lentamente dentro del cono de la lente para enfocar la imagen proyectada.

Para el tamaño de la imagen:

1. La lente está rotulada adecuadamente para indicar el modo de tamaño – ampliación o reducción. Instale la lente dentro del cono de la lente visualizando el modo de tamaño deseado.
2. Coloque en el centro el elemento que desea dibujar sobre la pared, lienzo o superficie de proyección. Acerque el proyector para ampliaciones pequeñas o aléjelo para ampliaciones mayores. Para colocarlo fácilmente, monte el proyector en un mesa rodante, cajonera, o use el accesorio Pedestal para Proyector (ver Sección accesorios).
3. Una vez que haya alcanzado el tamaño deseado de la imagen, enfoque la misma deslizando la lente hacia dentro o hacia afuera lentamente dentro del cono de la lente hasta que la imagen aparezca nítida. Si no puede lograr un tamaño en particular, intente retirando la lente y vuelva a insertarla en dirección opuesta. NOTA: La marca gris del rótulo indicador de ampliación/ reducción advierte la proximidad del extremo de la lente. Para asegurarse de que la lente no se caiga mientras se la esté operando, deténgase en la marca gris.

Gráfico de distancia (aproximada)

Medida desde la punta del cono de la lente hasta la superficie de proyección.

Rango	.7	5x	10x	20x	30x
Distancia	18" (45,7cm)	43" (1,09m)	80" (2,03m)	13' (3,90m)	17' (5,30m)
	Lente en reducción		Lente en ampliación		

ÁREA DE COPIADO

Designer es adecuado para cualquier tipo de copia plana de hasta 6" x 6" (156 mm x 156 mm) de tamaño. Esto indica el tamaño máximo de la copia que la lente puede ver. Este tamaño de copia, sin embargo, varía con el tamaño de proyección deseado. Con ampliaciones más grandes, la lente ve una porción menor del área de copiado. Para cargar originales extra grandes, reproduzca el original en una copiadora (reduzca si fuera necesario), o pléguelo o recórtelo para que se ajuste al área de copiado.

PROYECCIÓN DE FOTOGRAFÍAS (CON PRECAUCIÓN)

Comúnmente, se usan fotos en proyectores; sin embargo, es necesario tener en cuenta algunos detalles:

1. **Trabaje con una copia de cualquier fotografía valiosa o importante.** Nunca use un original si no puede reemplazarlo. Las fotos no fueron hechas para poder soportar la luz y el calor intensos generados por un proyector. Si bien este proyector tiene un ventilador de enfriamiento y está ventilado para mantener la copia fría, el mismo se calienta y las fotos pueden verse afectadas negativamente por el calor y la luz.
2. **Nunca proyecte fotografías viejas** ya que son particularmente sensibles al calor y a la luz y resultarán dañadas. Nuevamente, haga una copia.
3. Para impedir que las fotos se curven, móntelas sobre un material de refuerzo rígido o póngalas en una base para fotos.
4. Al proyectar, asegúrese de que el ventilador esté funcionando y de que los orificios de ventilación no estén obstruidos. Al terminar de trazar la foto proyectada, apague el proyector y quite la foto.

LISTA DE PARTES:

1. Lente de Designer..... 200-726
2. Espejo 108-043
3. Lámpara, una, 250 vatios 106-043
4. Interruptor de energía..... 145-142
5. Cable de alimentación..... 145-310
6. Clips para copia 151-535

ARTOGRAPH

www.artograph.com

2838 Vicksburg Lane North, Plymouth, MN 55447 USA

763-553-1112 or Toll-free: 888-975-9555 Fax: 763-553-1262 Email: sales@artograph.com